

E

ESPAÑOL

MANUAL DE USO

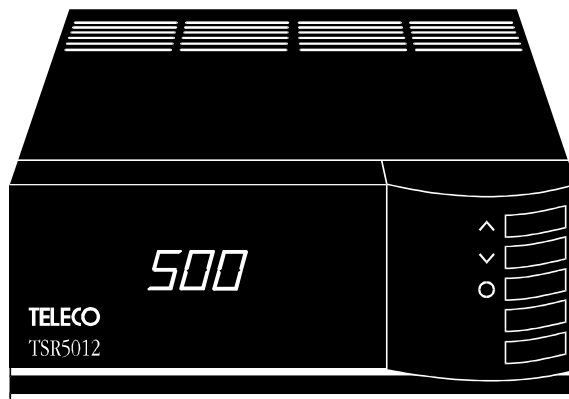
Vers.8

STEREO SATELLITE
RECEIVER

TELECO

TSR5012

DYNAMIC DIGITAL SOUND



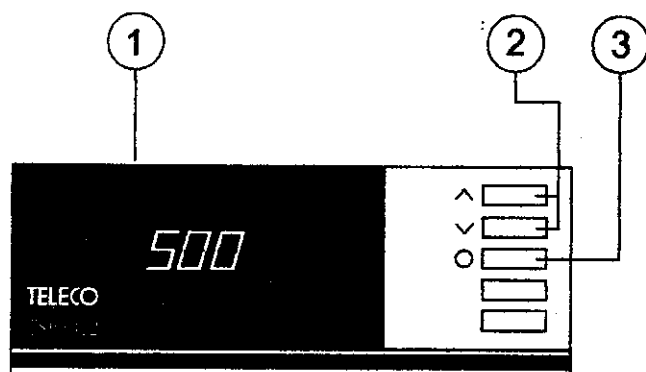
Advertencias para el uso y la seguridad

- El presente receptor puede conectarse a una batería de 12 Volt o a una toma de red 220/230 V c.a. - 50 Hz mediante alimentador (a petición)
- El cable de conexión a la batería debe poseer un diámetro de por lo menos 1,5 mm.
- No dejen el receptor encendido si no lo utilizan.
- No instalen el receptor cerca de fuentes de agua puesto que podría dañarse irreparablemente.
- No instalen el receptor en muebles cerrados. Eviten obstruir las rendijas de ventilación apoyando tejidos u otros aparatos sobre la tapa.
- No introduzcan objetos de tipo metálico en las rendijas ni en los orificios de ventilación, de este modo se evitarán cortocircuitos.
- Desconecten el cable de alimentación antes de iniciar cualquier operación de limpieza. No utilicen sprays ni líquidos, es suficiente utilizar un paño seco.
- Si el receptor no funciona regularmente, desconéctelo de la alimentación e informen a su proveedor.



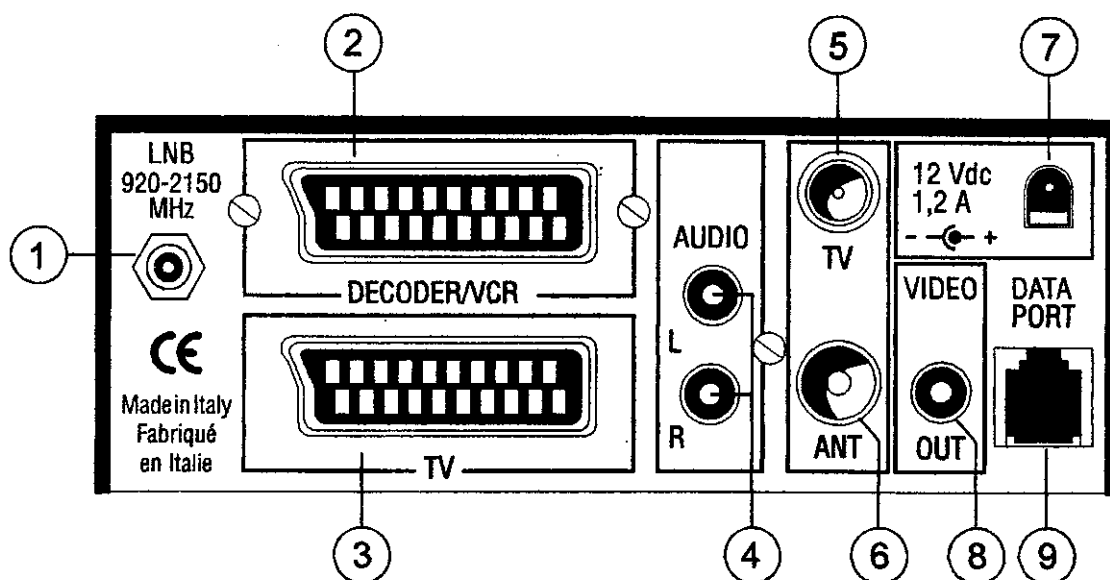
RECICLAJE: con el objeto de reducir cuanto más posible la eliminación de desperdicios eléctricos y electrónicos, no tiren este aparato en fin de vida con los demás desechos urbanos no separados, sino en un centro de reciclaje.

TABLERO FRONTAL



- 1) Frontal transparente con pantalla de 3 cifras y sensor de mando a distancia.
- 2) Teclas de selección de los canales
- 3) Tecla de encendido o apagado del aparato. Cuando el aparato está apagado permanece encendida una línea en la pantalla.

TABLERO TRASERO



- 1) **LNB Input**
Conector "F" de entrada de la señales RF provenientes del LNB.
- 2) **DECODER/VCR**
Toma Scart para la conexión con aparatos DECODER y VCR.
- 3) **TV**
Toma Scart para la conexión con la TV.
- 4) **R - L**
Tomas RCA Derecha - Izquierda para la conexión con un sistema HI-FI Audio.
- 5) **TV**
Sirve para conectar el receptor a todos los aparatos de TV que no están equipados con toma Scart. El canal en salida puede ser sintonizado desde el 21 hasta el 69 UHF mediante mando a distancia.
- 6) **ANT**
Conector de entrada para introducir una antena terrestre.
- 7) Conector para conexión con la batería 12 Volt.
- 8) Salida VIDEO para conexión con el sistema Automático MAGIC SAT.
- 9) Conector para la conexión con el extensor de mando FP 3412 u otros dispositivos (como Magic Sat Plus).

Funciones principales

 Sirve para encender o apagar el receptor. Cuando el aparato está apagado, permanece encendida una barra horizontal en la pantalla. Cuando se enciende el receptor en la pantalla aparece el número del programa.

P+P- Selección de los programas hacia arriba y hacia abajo.

TECLADO NUMÉRICO

Sirve para plantear directamente el número del programa que se desea seleccionar.

 Control volumen. Se puede seleccionar un valor comprendido entre 0 y 100. Dicho valor aparece en el TV al momento de la operación y en la pantalla.

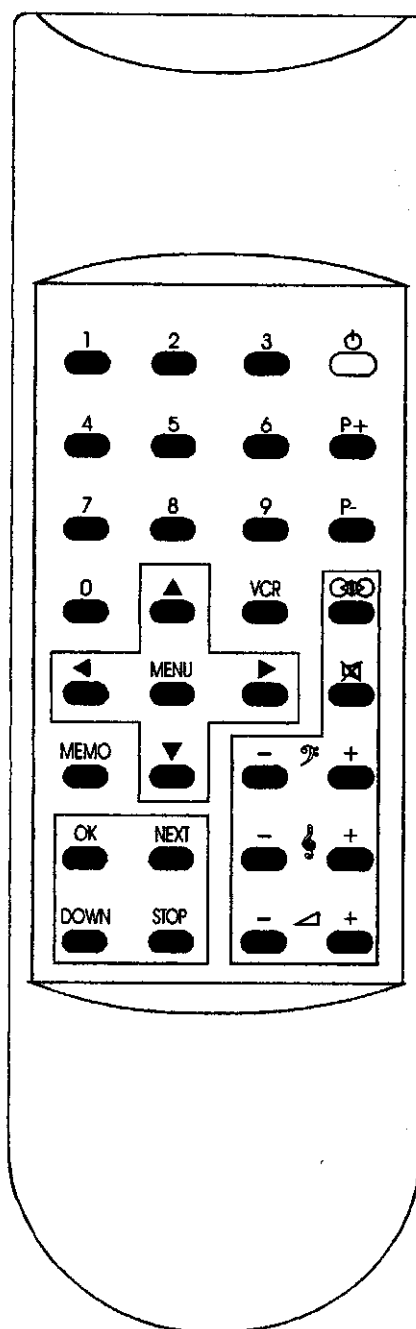
 Control de los tonos bajos. Se puede seleccionar un valor comprendido entre -15 y +15. Dicho valor aparece en el TV al momento de la operación y en la pantalla.

 Control de los tonos altos. Se puede seleccionar un valor comprendido entre -15 y +15. Dicho valor aparece en el TV al momento de la operación y en la pantalla.

 Control MUTE. Al pulsarlo se excluye la señal audio y en la pantalla del TV aparece AUDIO MUDO mientras en la pantalla del receptor aparece MUT.

 Selección ESTÉREO ESPACIAL. Pulsando dicha tecla se aumenta el efecto estereofónico y en la pantalla aparece SONIDO ESPACIAL.

VCR Pulsando esta tecla se desactiva el televisor de la conexión SCART, habilitando el funcionamiento normal del mismo. Debe pulsarse cuando se desee grabar un programa satélite y utilizar el televisor para la recepción de un programa terrestre.



MENÚ Sirve para visualizar el MENÚ del receptor SAT en la pantalla del televisor.

 Estas dos teclas permiten, desplazándose hacia arriba o hacia abajo,
 seleccionar las varias funciones del MENÚ en la pantalla del TV.

  Estas dos teclas permiten seleccionar, para cada función, todos los distintos valores posibles en el MENÚ.

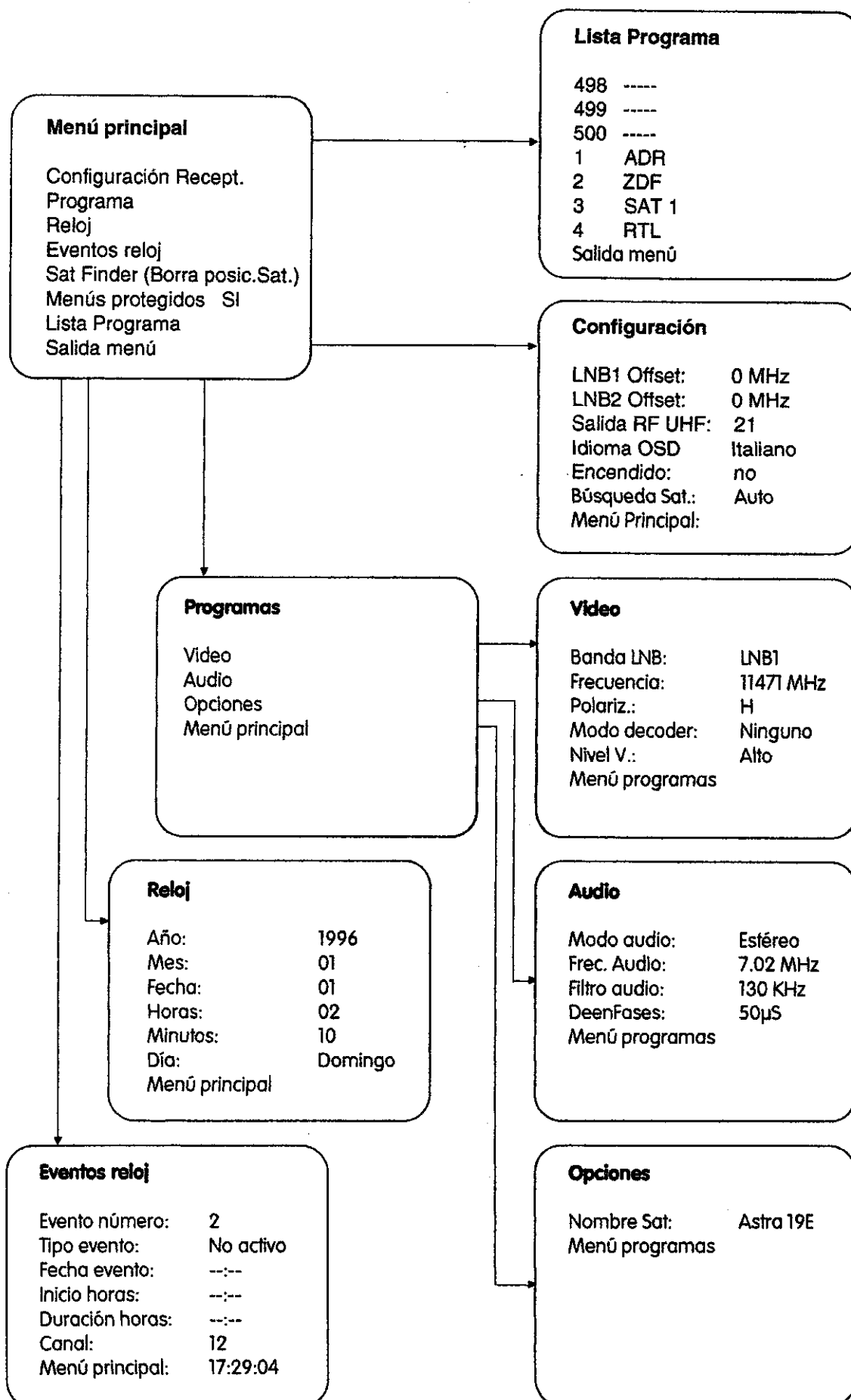
MEMO Tecla que permite memorizar los parámetros seleccionados.

OK Tecla utilizada cuando el receptor se halla conectado al sistema Magic Sat plus. Con esta tecla se confirma la posición de la antena en caso de que haya sido seleccionado el funcionamiento secuencial.

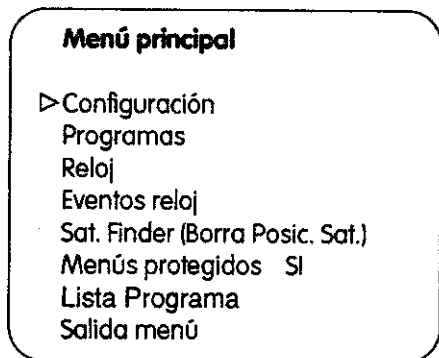
NEXT Tecla utilizada cuando el receptor se halla conectado al sistema Magic Sat plus. Con esta tecla se continua la búsqueda del satélite en el funcionamiento secuencial.

DOWN Tecla utilizada para bajar la antena en el sistema Magic Sat Plus.

STOP Tecla utilizada cuando el receptor se halla conectado al sistema Magic Sat plus. Con esta tecla se **INTERRUMPE LA BÚSQUEDA** del satélite. La antena permanece detenida hasta que se selecciona un programa transmitido por un satélite distinto al de la búsqueda inicial. Ej. Magic Sat Plus inicia la búsqueda en el programa N° 1 relativo a ASTRA, pulsando STOP la búsqueda se interrumpe, si se selecciona p. ej. el programa N° 101 relativo a EUTELSAT 13° la antena se pone de nuevo en funcionamiento situándose en el nuevo satélite.



- El ON SCREEN DISPLAY sirve para visualizar en la pantalla del televisor todas las funciones del receptor satélite. Pulsando la tecla **MENU** en la pantalla TV aparece el mensaje



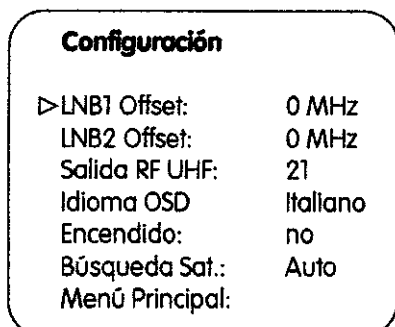
- Este es el MENÚ PRINCIPAL que incluye todas las funciones que se pueden activar en el receptor. La flecha ▷ es un señalador que sirve para seleccionar la función que se desea modificar, puede desplazarse verticalmente de una línea a otra utilizando las teclas **▼▲** del mando a distancia. Cada función del MENÚ PRINCIPAL está dividida en una o varias sub-funciones las cuales se seleccionan colocando la flecha en correspondencia de la función deseada y pulsando la tecla **MENU**

SUBFUNCIONES

1) Configuración

Colocar la flecha de la pantalla en correspondencia con la función Configuración mediante las teclas **▼▲**

Pulsando la tecla **MENU** aparecerán en la pantalla las siguientes sub-funciones, las cuales ya han sido programadas al momento de la prueba final.



- Para modificar los valores de las sub-funciones resulta necesario colocar ▷ la flecha en correspondencia con la línea deseada mediante las teclas **▼▲** y utilizar las teclas **◀▶** para elegir el valor deseado.

▷ **LNB1 Offset: MHz**
LNB2 Offset: 0 MHz

- Esta sub-función permite variar ± 7 MHz los valores de los osciladores locales sobre el LNB UNIVERSAL utilizado. Con el LNB1 se identifica la banda baja (10.7 – 11.7 GHz) del LNB UNIVERSAL mientras con LNB2 se identifica la banda alta (11.7 – 12.75 GHz). Dicha variación permite adaptar el valor del oscilador local del receptor al del LNB UNIVERSAL en caso de que dicho oscilador se fuera del valor nominal (9.75 GHz para la banda baja, 10.6 GHz para la banda alta).

▷ **Salida RF UHF: 21**

- Esta sub-función sirve para plantear el canal de salida del modulador (si se halla instalado). Los valores disponibles varían desde el canal 21 al canal 69. Al momento de la prueba final se memoriza el canal 21.

▷ **Idioma OSD: Italiano**

- Permite seleccionar el idioma deseado del MENÚ. Se hallan disponibles Italiano, Inglés, Francés, Alemán.

▷ **Encendido: SI**

- Es una sub-función especial que permite que el receptor vuelva a encenderse sobre el canal seleccionado (o bien NO) al regresar la corriente de alimentación tras una interrupción temporánea. En caso de que se seleccione NO el receptor permanecerá en stand by a cada restablecimiento de la corriente.

▷ **Búsqueda Sat.: Auto**

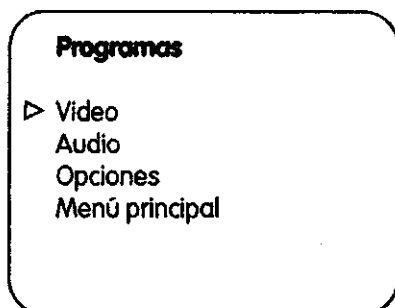
- Esta función se halla activa sólo si el receptor está conectado a la tarjeta de control Magic Sat Plus. Dicha función permite seleccionar el tipo de búsqueda satélite deseado en el sistema Magic Sat Plus: AUTOMÁTICO o SECUENCIAL.

▷ **Menú Principal**

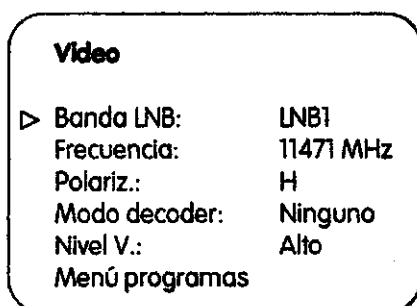
- Permite regresar al Menú Principal.

2) Programas

- Pulsando la tecla **MENU** tras haber situado la flecha ▷ en correspondencia con la voz Programas en el MENÚ PRINCIPAL, en la pantalla del TV aparece:



- Colocando al flecha ▷ en correspondencia con la voz Video y pulsando la tecla **MENU** se obtiene:



▷ Entradas LNB: LNB1

- Se selecciona LNB1 o LNB2 a los cuales corresponden los valores indicados en la tabla vídeo.

LNB1 Banda baja LNB UNIVERSAL (10.7 – 11.7 GHz)

LNB2 Banda alta LNB UNIVERSAL (11.7 – 12.75 GHz) con tono 22 KHz

▷ Frecuencia: 10471 MHz

- Indica la frecuencia relativa al programa seleccionado, transmitida por el satélite. Se puede modificar planteando directamente el número con el teclado numérico o bien pulsando las teclas ◀ ▶

▷ Polariz.: H

- Indica la polarización de las señales transmitidas. Se puede seleccionar H (horizontal) o V (vertical).

▷ Decoder: ninguno

- Permite seleccionar con las teclas ◀ ▶ 6 modalidades distintas de funcionamiento DECODER en la correspondiente toma SCART:

Ninguno: Funcionamiento VCR

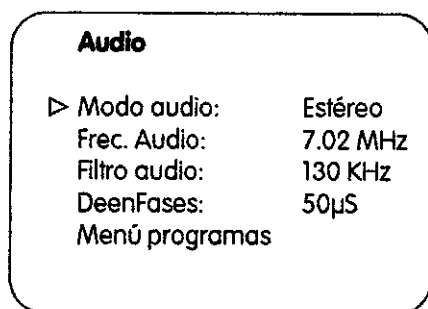
- Vld. neg.:** Funcionamiento con DECODER para Banda C (vídeo invertido)
Vcrypt1-2: Funcionamiento con DECODER Videocrypt 1-2, RAI, RTL4, RTL5
D2-MAC: Funcionamiento con DECODER D-MAC , D2-MAC
RAI: Funcionamiento con DECODER RAI
Cplus<2>: Funcionamiento con DECODER Canal Plus (señal de banda base con paso de un audio interno)

▷ **Nivel vid.: Alto**

- Sirve para modificar el nivel del video: Alto-bajo

▷ **Menú Programas**

- Permite regresar al Menú Programas.
- Colocando la flecha ▷ en correspondencia de Audio y pulsando la tecla **MENU** se obtiene:



▷ **Modo Audio: Estéreo**

- Se puede seleccionar estéreo o mono o ADR (sólo para MSP5012 ADR)

▷ **Frec. Audio: 7.02 MHz**

- Visualiza la frecuencia audio relativa al programa seleccionado. Puede variarse de 5.00 a 9.50 MHz en pasos de 10 KHz.

▷ **Filtro Audio: 130 KHz**

- Visualiza la banda audio del programa seleccionado.
En el MODO ESTEREO y MONO se puede elegir: 130-280-380 KHz
en el modo ADR la selección es automática.

▷ **Deenfases: 50µs**

- Se hallan disponibles cuatro tipos de Deenfases: 50µs - 70µs - J 17 - Expansor. El MODO EXPANSOR resulta especialmente indicado para recibir señales HI-FI de programas estéreo.
- En el modo ADR la selección es automática.

▷ Menú Programas

- Permite regresar al Menú Programas
- Colocando la flecha ▷ en correspondencia con la voz Opción y pulsando la tecla **MENU** se obtiene:

Opciones	
▷ Nombre Sat:	Astra 19 E
Menú programas	

▷ Nombre Sat.: Astra 19 E

- Esta función se halla activa cuando está conectada la tarjeta de control Magic Sat Plus. Dicha función permite asociar al programa en examen el nombre del satélite que lo transmite. Utilizando las flechas ◀ ▶ se selecciona el satélite deseado. En caso de que no se halle conectado el Magic Sat Plus, al nombre del satélite se asocia solamente el número comprendido entre 1 y 32. Regresando al Menú Programas seleccionar:

▷ Menú Principal

3) Reloj

- Tras haber colocado la flecha ▷ en correspondencia con la voz Reloj, pulsar la tecla **MENU** y en la pantalla aparecerá:

Reloj	
▷ Año:	1996
Mes:	01
Fecha:	01
Hora:	02
Minutos:	10
Día:	Domingo
Menú principal	

- Colocar la flecha ▷ en correspondencia con la voz Año utilizando las teclas ▼ ▲ y por lo tanto, variar el valor mediante las teclas ◀ ▶. Repetir el mismo procedimiento para todos los otros datos.
- Todos los valores se convierten automáticamente en activos cuando se selecciona Menú Principal.
- Regresando al MENÚ PRINCIPAL colocar la flecha ▷ en correspondencia con la voz Eventos Reloj y pulsando la tecla **MENU** aparece en la pantalla:

Eventos reloj

▷ Evento número: 2
Tipo evento: No activo
Fecha evento: --:--
Inicio horas: --:--
Duración horas: --:--
Canal: 12
Menú principal: 17:29:04

- Esta función permite programar en 8 eventos el encendido y el apagado del receptor escogiendo varias posibilidades:

▷ Evento núm.: 1

- Se selecciona el número del evento que se halla comprendido entre 1 y 8 con las teclas ◀▶

▷ Tipo de evento: no activo

- Permite seleccionar, mediante las teclas ▼▲ los siguientes eventos:

No activo: la memorización no está activada

Diario: Permite programar el encendido y el apagado del receptor **Cada Día** a la hora seleccionada.

Seman.: Permite programar el encendido y el apagado del receptor **Cada Semana** al día y a la hora seleccionadas.

Fecha/hora: Permite programar el encendido y el apagado del receptor a una **Determinada** hora de un **Determinado día**.

- Seleccionando **▷ Tipo evento: no activo** todas las funciones de programación a tiempo están inactivas. Esto vale solamente para el evento seleccionado y por lo tanto si se desea desactivar completamente la programación resultará necesario seleccionar **▷ Tipo evento: no activo** para el evento Num:1, Num:2, Num:3Num:8.
- Seleccionando **▷ Tipo evento: Diario** utilizando las teclas ▼▲ y ◀▶ se selecciona la hora de encendido y la duración del funcionamiento del receptor día a día, así como el número del canal que se desea ver.
- Seleccionando **▷ Tipo de evento: seman.** utilizando las teclas ▼▲ y ◀▶ seleccionadas en sucesión:

Día de la semana

Hora de encendido

Duración de funcionamiento del receptor

Número del canal que se desea ver

- Seleccionando **▷ Tipo de evento: fecha/hora** utilizando las teclas **▼▲** y **◀▶** seleccionadas en sucesión:

Fecha de encendido del receptor
 Hora de encendido
 Duración del funcionamiento
 Número del canal que se desea ver

- Todas las funciones de Eventos Reloj entran automáticamente en memoria al momento de la selección y por lo tanto no resulta necesario pulsar la tecla **(MEMO)** en el mando a distancia.
- El horario de inicio de cada evento puede ser seleccionado a pasos de 15 minutos mientras la duración del evento es a pasos de una hora.

N.B.: A fin de evitar inútiles e incomprensibles encendidos del receptor se aconseja seleccionar **▷ Tipo del evento: no activo** para los 8 eventos, cada vez que no resulte necesario utilizar los Eventos Reloj. Si falta la corriente durante más de 30 minutos la programación de los Eventos Reloj se anula.

4) **SAT FINDER (Borra posición Sat)**

- Esta función puede asumir dos significados distintos:
 - a) En caso de que el **receptor esté conectado** a la tarjeta de control Magic Sat Plus, en el MENÚ aparecerá el mensaje **Borra posición Sat**. Pulsando la tecla **(MENU)** se borran todas las posiciones de los satélites que el Magic Sat Plus ha guardado en memoria durante las búsquedas precedentes (Para más información consulten el manual Magic Sat Plus).
 - b) En caso de que el **receptor no esté conectado** a la tarjeta de control Magic Sat Plus, en el MENÚ aparecerá el mensaje **SAT FINDER**. Pulsando la tecla **(MENU)** se activará el revelador de señal sonora SAT FINDER que facilita la colocación de la antena.

Tono Grave: Ausencia de señal
 Tono Agudo: Antena dirigida hacia el satélite

5) **Menú Protegidos SI**

- Esta función ha sido activada (SI) en fábrica y protege algunas de las funciones del MENÚ contra posibles modificaciones impropias que podrían ser efectuadas por los usuarios menos expertos. En caso de que el usuario desee acceder a todas las funciones del MENÚ, tras haber seleccionado la línea "MENÚS PROTEGIDOS" pulsar el número 1111 y aparecerá "NO". Para regresar al "SI" resulta suficiente volver a seleccionar el mismo número. De todos modos se **DESACONSEJA** que los usuarios menos expertos intenten modificar el MENÚ.

6) Lista Programa

Se hallan grabados todos los programas TV y RADIO memorizados en el receptor. Para seleccionar el programa deseado se puede pulsar directamente el número correspondiente a dicho programa (p. ej. 341) sin entrar en el Menù, o bien pulsar la tecla **MENU** para visualizar Menù Principal. Situando la **>** en **Lista Programas** y pulsando de nuevo la tecla **MENU** aparece en la pantalla la lista de los programas. Mediante las teclas **◀ ▶** se efectúa un salto hacia delante o hacia atrás en la listade los 7 programas por vez. Mediante las teclas **▼ ▲** se selecciona el programa deseado. Para confirmar la elección pulsar la tecla **MENU** . Cuando se confirma el programa, en caso de que el receptor MPS esté conectato al Magic Sat Plus, la antena se orienta automáticamente sobre el satélite que transmite dicho programa (p. ej. ASTRA-ADR)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

VIDEO

Frecuencia entrada	920 - 2150 MHz
Impedancia	75 Ohm
Límite estático C/N	<6 dBm
Nivel de entrada	-65 dBm / -30 dBm
Amplitud de banda IF	27 MHz
Offset Seleccionable	de -7 a +7 MHz en pasos de 1 MHz

AUDIO

Frecuencias audio	5 ± 9.0 MHz
Modo	Mono / Estéreo / Panda Wegener Compatible ADR (en MSP5012 ADR)
Amplitud banda IF	130 / 280 / 380 KHz
Deenfases	50µ / 75 µ / J 17
Controles	Volumen / Balance / Altos-Bajos / Estéreo Espacial

CONEXIONES AV

TV	SCART
Decoder/VCR	SCART
Modulador	ch 21-69 a PLL PAL G

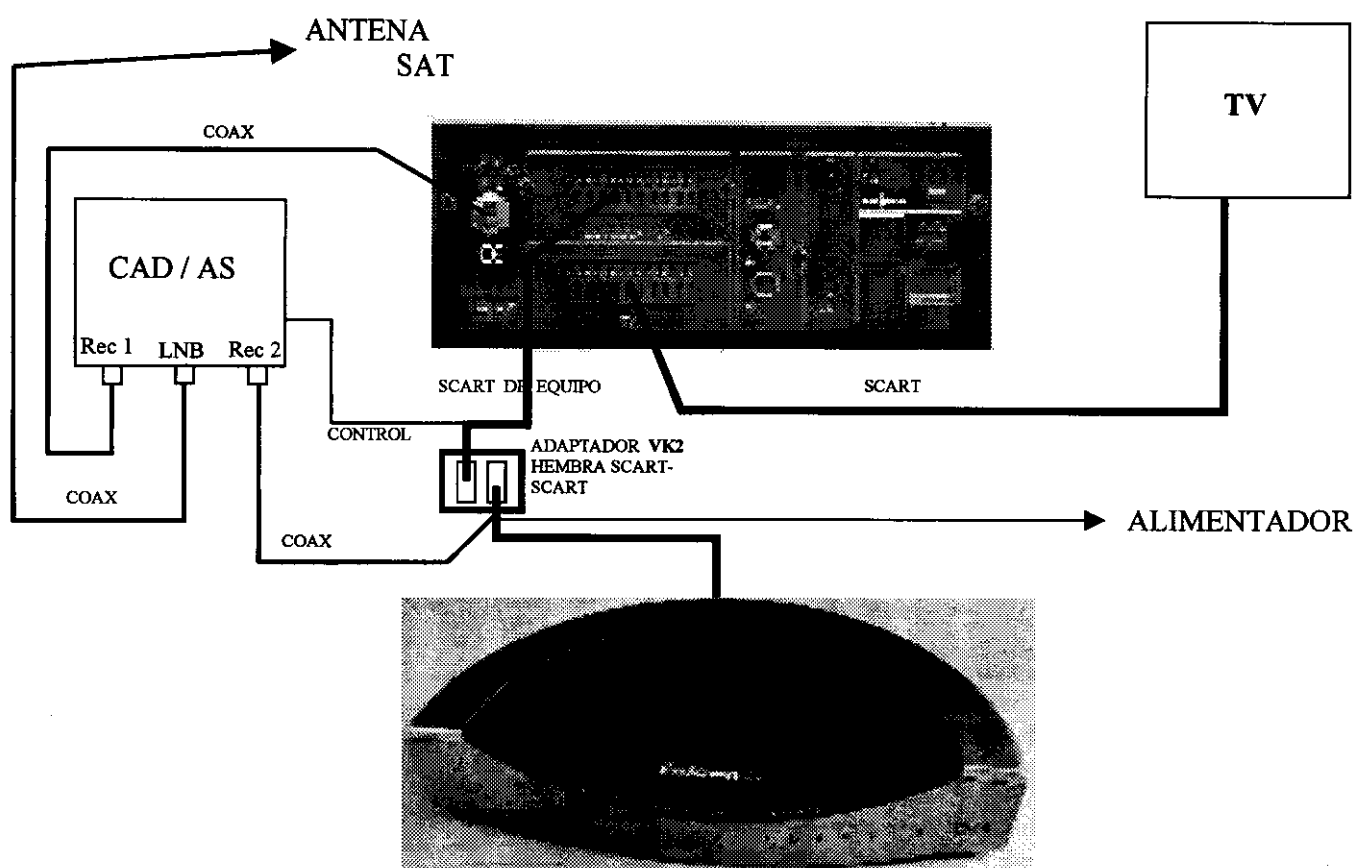
VARIOS

LNB Alimentación	13 ± 18 Volt / 300 mA
Tono de conmutación	22 KHz
Tensión de alimentación	12 V.d.c. ± 20%
Corriente absorbida	1,2 A Max.
Dimensión mm.	162 x 250 x 67
Peso Kg.	1,3

MANDO A DISTANCIA - FUNCIONES

Búsqueda de canales	Teclado numérico / Secuencial
Frecuencia RF	Teclado numérico / Secuencial
Frecuencia Audio	Teclado numérico / Secuencial
Canales Modul. (21 - 69)	Secuencial
Selección Decoder	Secuencial
Modo (Mono / Estéreo)	Secuencial
Amplitud de banda audio	Secuencial
Deenfases	Secuencial
Controles	Volumen, Balance, Tonos, Mute, V/H, 22 KHz, ON-OFF

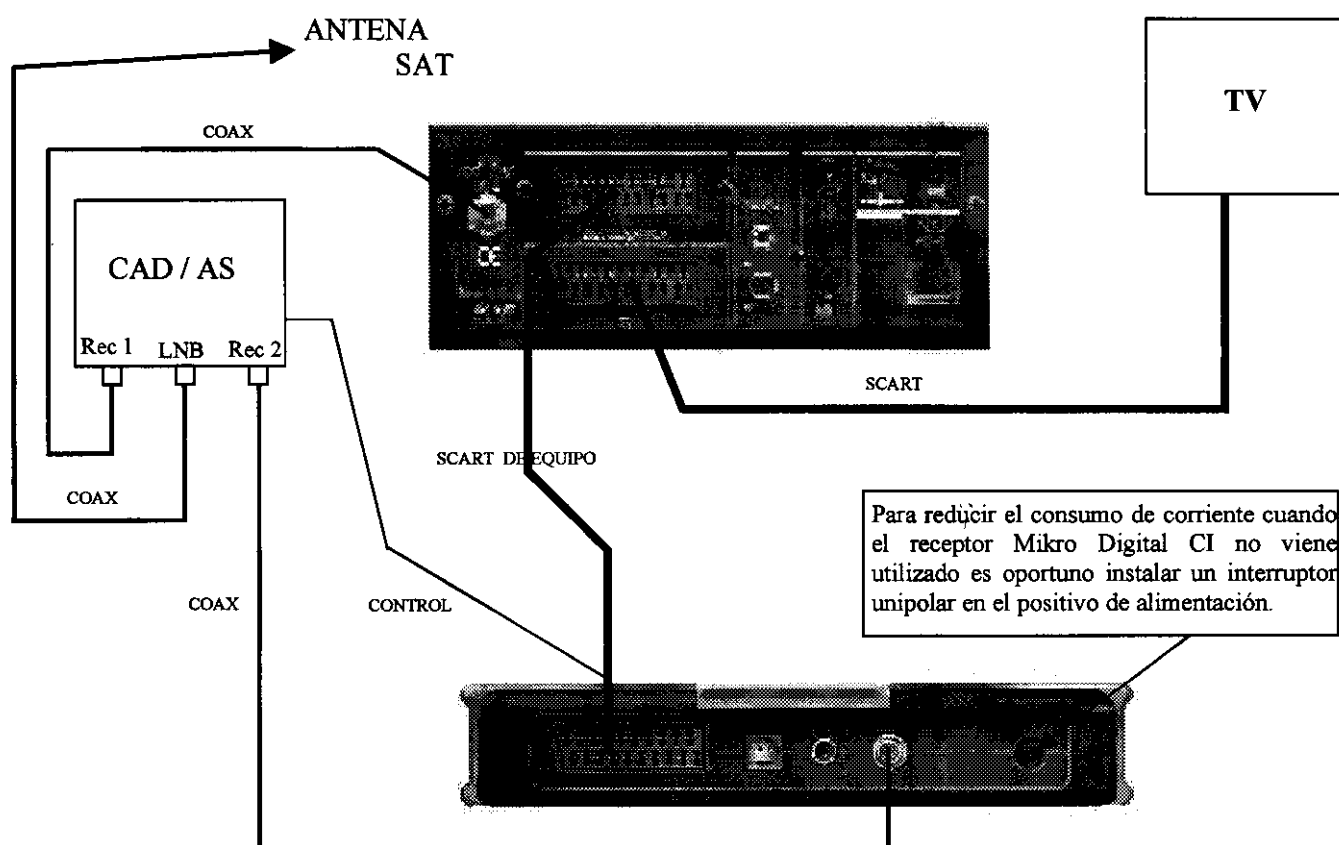
CONEXIÓN DEL RECEPTOR ANALÓGICO TSR5012 CON UN RECEPTOR DIGITAL FALCON 12



Enciendan el televisor y el receptor TSR5012, **con la advertencia que el receptor Falcon 12 debe estar apagado (stand-by)**. Empiecen la búsqueda del satélite accionando su antena manual Voyager; una vez acabada la búsqueda, pulsen la tecla VCR en el telecomando TELECO, con lo cual quedará visualizado en la pantalla el mensaje VCR.

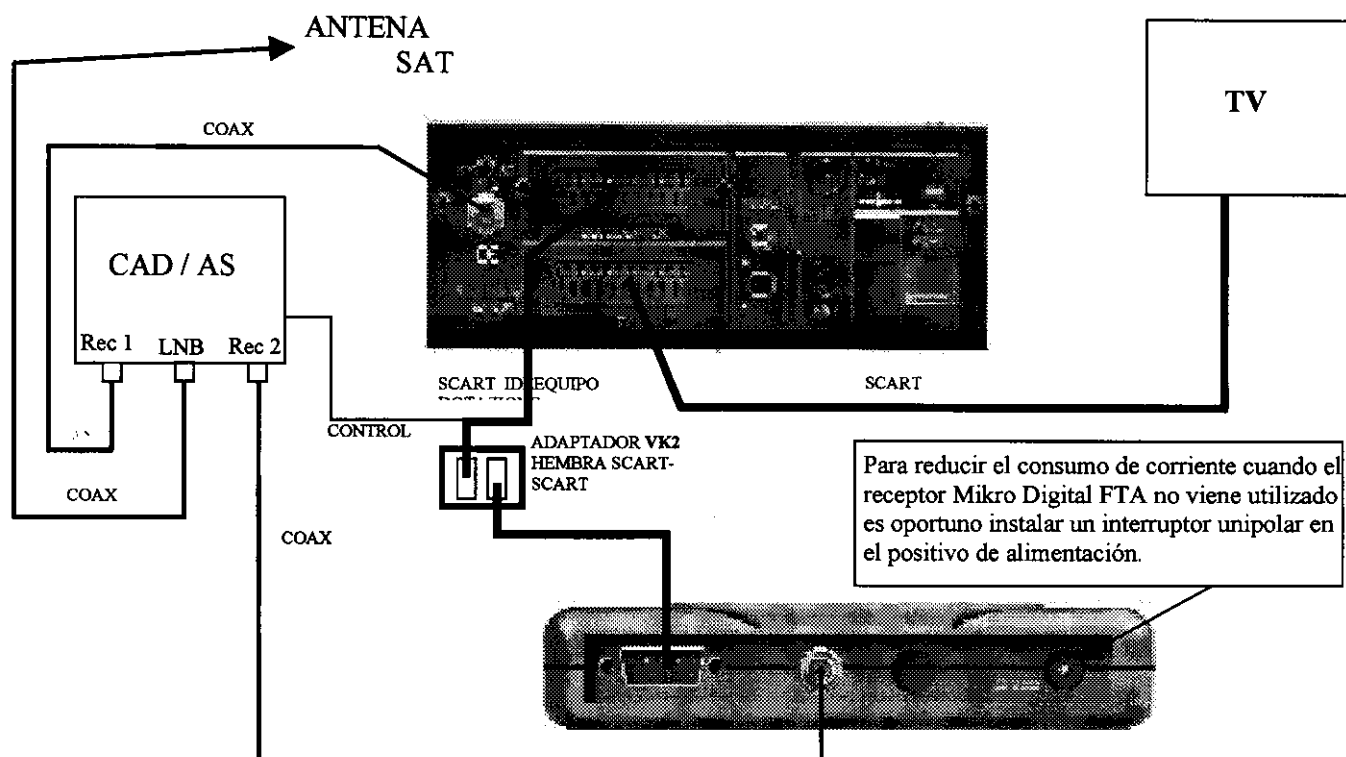
Ahora pueden encender el receptor digital Falcon 12 activando el proceso de carga de los canales transmitidos por el satélite apuntado, (**sólo con motivo de la primera instalación**) una vez finalizada esta operación, pueden seleccionar el programa deseado.

CONEXIÓN DEL RECEPTOR ANALÓGICO TSR5012 CON UN RECEPTOR DIGITAL MIKRO DIGITAL CI



Enciendan el televisor y el receptor TSR5012 con la advertencia que el receptor **Mikro Digital CI** debe estar apagado (stand-by). Empiecen la búsqueda del satélite accionando su antena manual Voyager; una vez acabada la búsqueda, pulsen la tecla VCR en el telecomando TELECO, con lo cual quedará visualizado en la pantalla el mensaje VCR. Ahora pueden encender el receptor digital Mikro Digital CI y seleccionar el programa deseado.

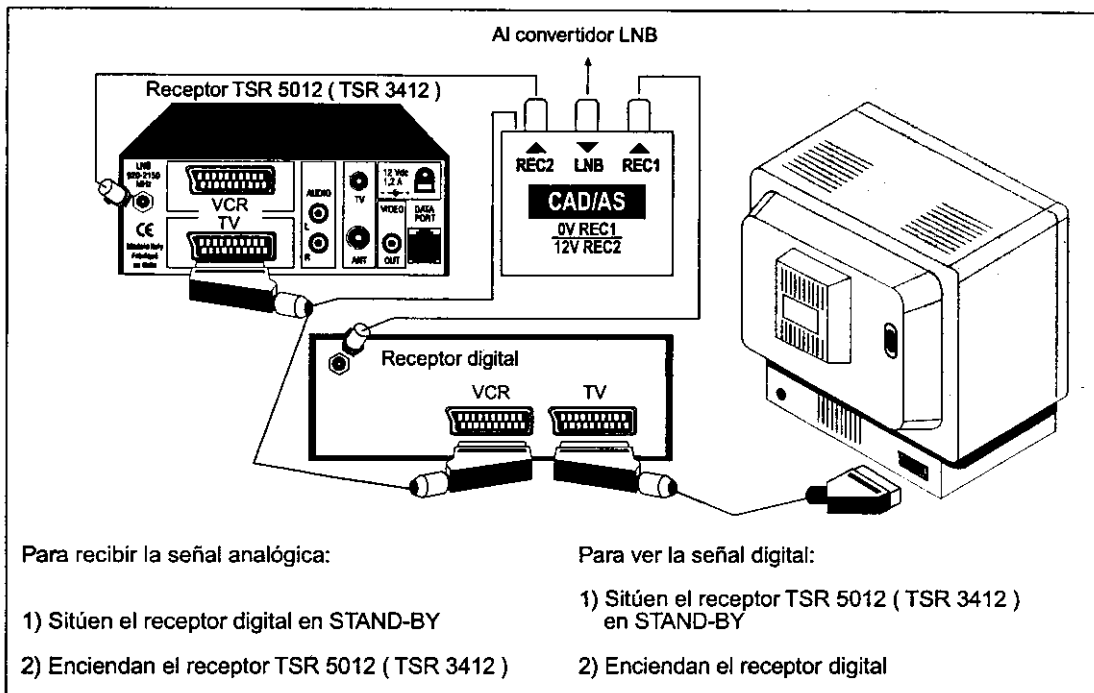
CONEXIÓN DEL RECEPTOR ANALÓGICO TSR5012 CON UN RECEPTOR DIGITAL MIKRO DIGITAL FTA



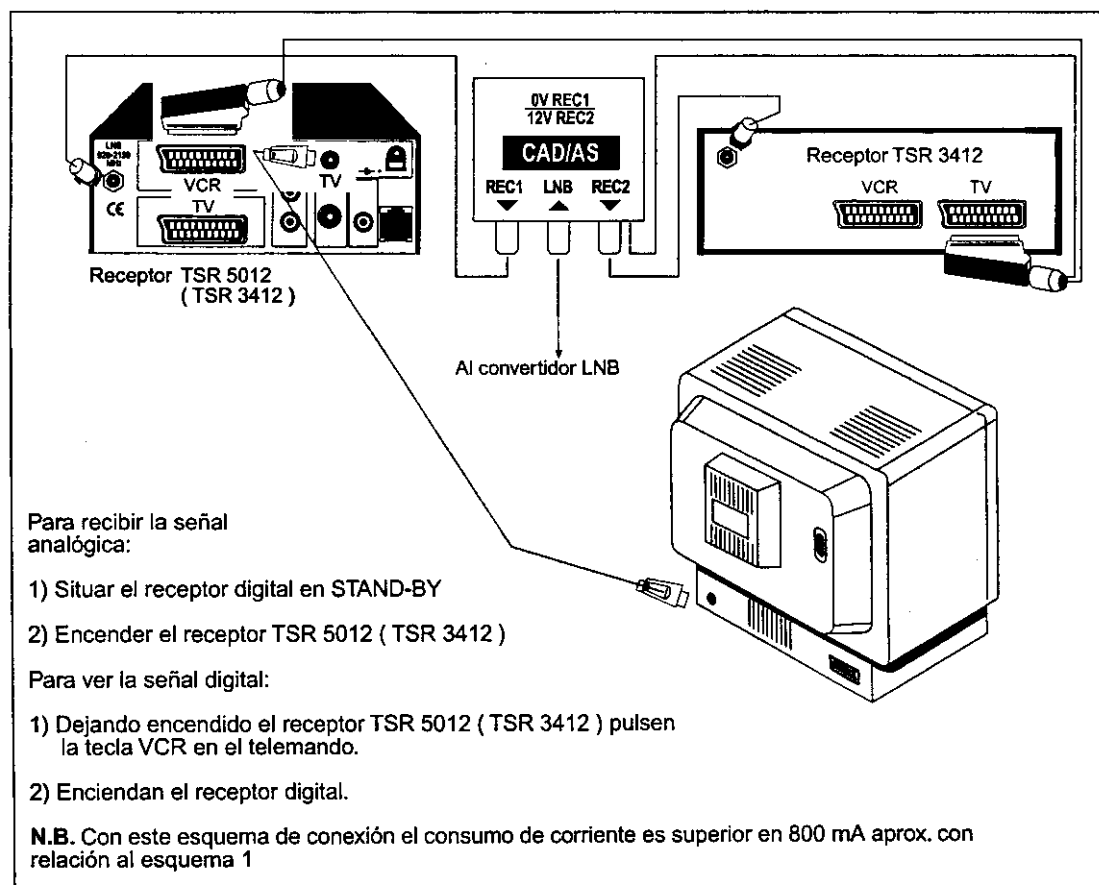
Eciendan el televisor y el receptor TSR5012, con la **advertencia que el receptor Mikro Digital FTA debe estar apagado (stand-by)**. Empiecen la búsqueda del satélite accionando su antena manual Voyager; una vez acabada la búsqueda, pulsen la tecla VCR en el telecomando TELECO, con lo cual quedará visualizado en la pantalla el mensaje VCR. Ahora pueden encender el receptor digital Mikro Digital FTA y seleccionar el programa deseado.

Conexión de un receptor digital a los sistemas Magic Sat Plus y Voyager por CAD/AS

- 1) Conexión entre un receptor analógico TSR 5012 (TSR 3412) y un receptor digital DVB a aplicar solamente si el televisor lleva la toma SCART.

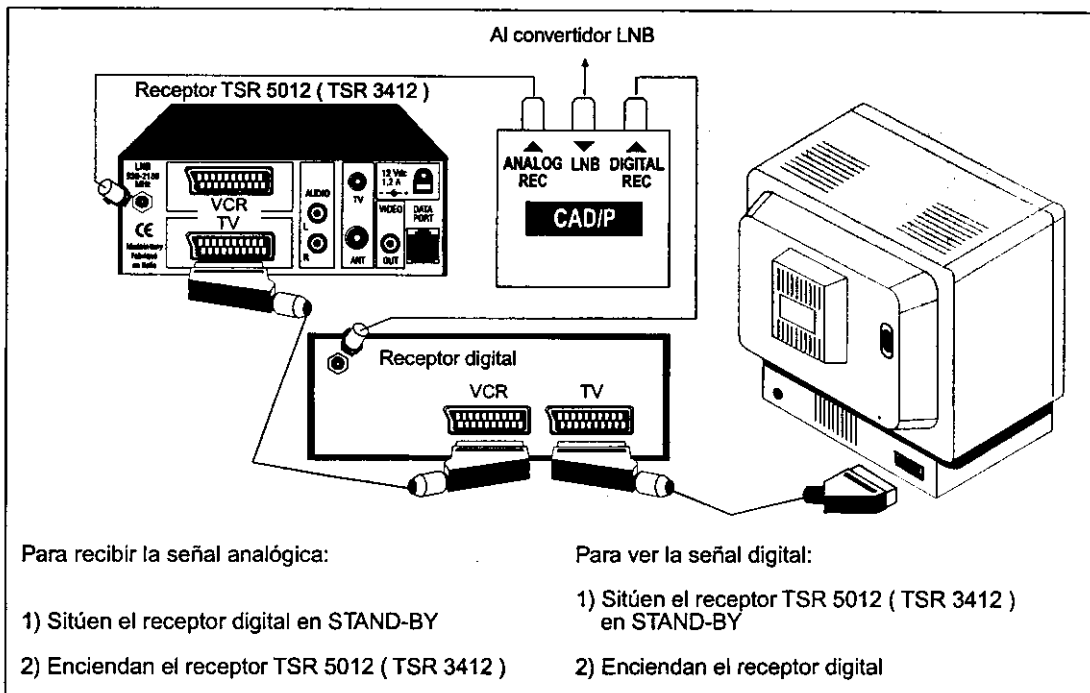


- 2) Conexión entre un receptor analógico TSR 5012 (TSR 3412) y un receptor digital DVB a aplicar a televisores que NO lleven toma SCART

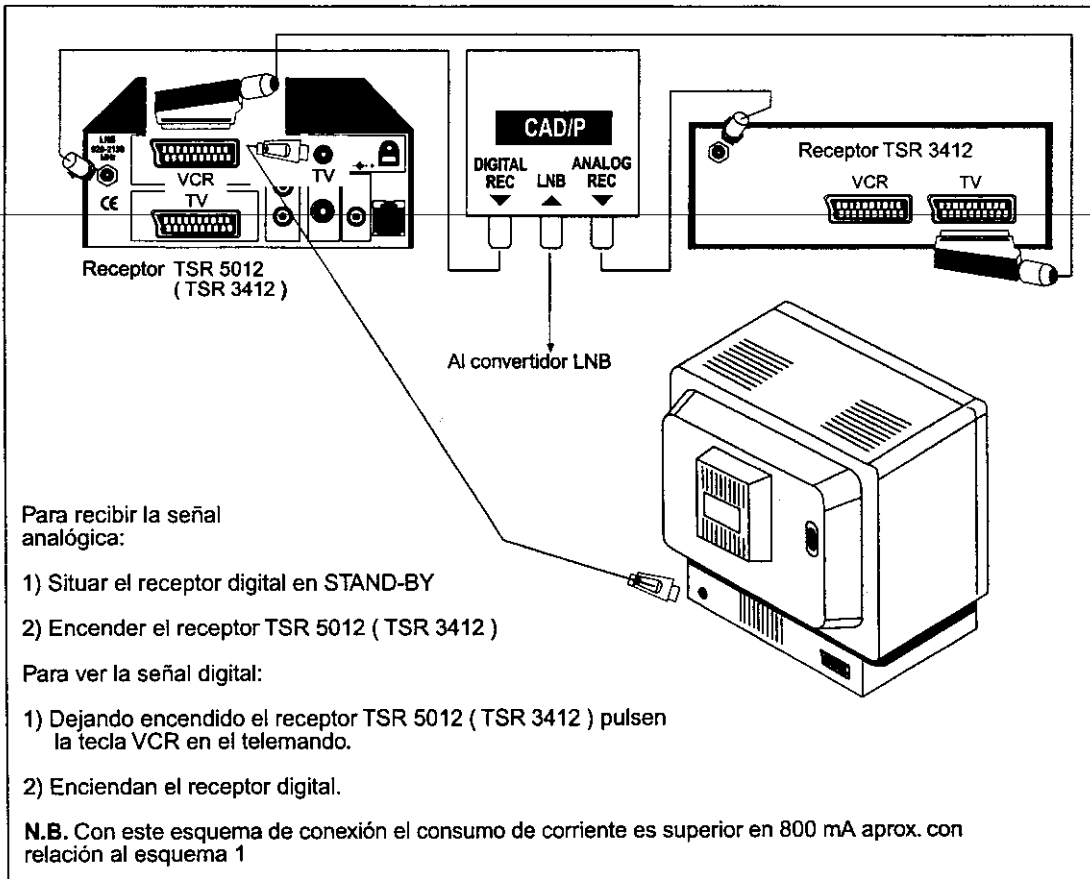


Conexión de un receptor digital a los sistemas Magic Sat Plus y Voyager por CAD/P

- 1) Conexión entre un receptor analógico TSR 5012 (TSR 3412) y un receptor digital DVB a aplicar solamente si el televisor lleva la toma SCART.



- 2) Conexión entre un receptor analógico TSR 5012 (TSR 3412) y un receptor digital DVB a aplicar a televisores que NO lleven toma SCART



CHANNELL LIST

ASTRA 19 E

1 ADR
2 ZDF
3 SAT1
4 RTL
5 N-TV
6 PRO SIEBEN
7 BAYERISCHES F
8 N 3
9 SUDWEST F.
10 MTV GERMANY
11 MDR
12 PREMIERE
13 3 SAT
14 VOX / SELL-A
15 RTL2
16 SUPER RTL
17 ARTE/DER KIND
18 KABEL1
19 H.O.T.
20 DSF
21 BR ALPHA
22 ORB
23 PHOENIX
24 HESSEN FERNSE
25 QVC GERMANY
26 BLOOMBERG G.
27 TM3
28 WDR
29 SUDWEST F/RP
30 TELECLUB
31 SKY SPORT 1
32 SKY SPORT 2
33 SKY SPORT 3
34 SKI ONE
35 SKI BOX OFF3
36 SKI NEWS
37 SKI PREMIERE
38 SKI MOVIE MAX
39 SKI CINEMA
40 NIKELODEON U
41 CARTOON NET.
42 DISNEY CH.
43 TV SHOP
44 QVC UK
45 UK HORIZONS
46 UK GOLD
47 MTV UK
48 VH1 UK
49 SCI-FI CH.
50 GRANADA PLUS
51 GRANADA BREEZ
52 CHANNEL 5
53 QUANTUM CH.
54 TROUBLE/BRAVO
55 RAPTURE TV
56 TV TRAVEL
57 LIVING/TV-X
58 ZEE TV
59 JSTV
60 CNN INTERNATI

61 CNBC EUROPE
62 BLOOMBERG
63 NATIONAL GEO
64 EUROSPORT
65 ----
66 ----
67 ----
68 ----
69 ----
70 ----

EUTELSAT 10 E

71 EBU CHANNEL Z
72 EBS-EUROPE
73 EBS-EUROPE
74 EBS-EUROPE
75 EBS-EUROPE
76 EBS-EUROPE
77 EBS-EUROPE
78 TGRT
79 EBU CHANNEL W
80 EBU CHANNEL U
81 HERBALIFE BRO
82 NTV
83 INTERSTAR
84 RTS SAT
85 INTERSTAR
86 ----
87 ----
88 ----
89 ----
90 ----

HOTBIRD 13 E

91 RAI UNO
92 RAI DUE
93 RAI TRE
94 LIVE SAT
95 EUROSPORT
96 POLSAT 2
97 POLSAT
98 TV POLONIA
99 CANAL+POLSKA
100 BBC WORLD
101 FASHION TV
102 CNBC EUROPE
103 QUANTUM CH.
104 QUANTUM 24
105 USINGEN TVCSM
106 VIVA
107 VIVA 2
108 MTV 2
109 VOX
110 RTL7
111 DEUTCHWELLE
112 LA CINQUIEME
113 TV5 EUROPE
114 RING
115 BVN TV / FUTA
116 TVE INTERN.
117 CANAL 24 ORA
118 DUNA TV
119 MED TV

120 TRT - INT
121 CANAL+HORIZ.
122 ANN ARAB NEWS
123 MBC
124 EDTV
125 ERT SAT
126 JAAM-E-JAM TV
127 RTP INTERN.
128
129
130

EUTELSAT 16 E

131 RTM1
132 TVSH
133 ALGERIAN TV
134 TV CRNA GORA
135 BHT SAT/KTV T
136 TV 7
137 SAT-7
138 SYRIA TV
139 JAMAHIRYA SAT
140 TV MONTENEGRO
141 NILE TV INTER
142 JSC - AL JAZE
143 ESC 1
144
145
146
147
148
149
150
31

SIRIUS 5.2 E

151 VIASAT PLUS
152 TEST
153 VH-1 SCANDINA
154 NIKELODEON S
155 Z TV
156 HALLMARK NORD
157 TV 4
158 TRAVEL
159 TV6
160 PLAYBOY TV
161 QUANTUM
162 TV 3
163 MTV NORDIC
164 CYPRUS SAT
165 VIASAT SPORT
166 TV 8
167 KANAL 5
168
169
170

ATLANTIC BIRD 3 - 5 W

171 TF1
172 FRANCE 2
173 FRANCE 3
174 ARTE / LA 5EME
175 M6

176 FEED
177 FEED
178 FEED
179 FEED
180 FEED
181 FEED
182
183
184
185
186
187
188
189
190

TELECOM 8 W

191 CINE CINEMA 1
192 CINE CLASSIC
193 CANAL PLUS
194 FRANCE TELEC
195 FRANCE TELEC
196 FRANCE TELEC
197 FRANCE TELEC
198 FRANCE TELEC
199 FRANCE TELEC
200 FRANCE TELEC
201 FRANCE TELEC
202
203
204
205
206
207
208
209

THOR 1 W

210 TV DANMARK
211 TV2 NORGE
212 CANAL+NORGE
213 NRK TO
214 KANAL 5
215 NRK 1
216 QUANTUM 24
217 TV NORGE
218 DR 2
219 SKI NEWS & NAT.
220 TV3+
221 TV 1000 CINEMA
222 CARTOON NETWORK
223 TV 1000
224 TV3 NORGE
225 TV3 DANMARK
226 CNN NORDIC
227 TV2 NORGE
228 TV3 SVERIGE
229 BBC PRIME
230 FOX KIDS
231 EUROSPORT NORDIC
232 DISCOVERY CHAN.
233 CANAL + GUL
234 CANAL + SVERIGE

236
237
238
239
240 ABU DHABI TV
241
242
243
244
245 JSC
246
247
248
249
250

RADIO ASTRA 19 E

251 ANTENNE BAYER
252 DEUTSCHEWELLE
253 DEUTSCHLANDFU
254 DEUTSCHLANDRA
255 EINS LIVE
256 EVOSONIC
257 KLASSIK RADIO
258 MDR SPUTNIK
259 N-JOY RADIO
260 NDR 2
261 NDR 4 INFO
262 RADIO EVIVA
263 RADIO HOREB
264 RTL RADIO 1
265 RTL RADIO 2
266 SWR 3
267 WDR 2
268 WRN 3
269 ANTENNE BAYER ADR
270 ANTENNE BRAND ADR
271 ARD-S1 ADR
272 B5 AKTUELL ADR
273 BAYERN 1 ADR
274 BAYERN 2 ADR
275 BAYERN 3 ADR
276 BAYERN 4 ADR
277 BREMEN 1 ADR
278 BREMEN 2 ADR
279 BREMEN 4 ADR
280 DAS DING ADR
281 DEUTSCHEWELLE ADR
282 DEUTSCHLANDF ADR
283 DEUTSCHLANDR ADR
284 DRS 1 ADR
285 DRS 2 ADR
286 EINS LIVE ADR
287 FRITZ ADR
288 RPR ZWEI ADR
289 HIT RADIO FFH ADR
290 HR1 ADR
291 HR1 PLUS ADR
292 HR2 ADR
293 HR2 PLUS ADR
294 HR3 ADR
295 HR4 ADR
296 HR XXL ADR

297 MDR INFO ADR
298 MDR KULTUR ADR
299 MDR LIFE ADR
300 MDR SPUTNIK ADR
301 MUSIGWALLE ADR
302 N-JOY RADIO ADR
303 NDR 2 ADR
304 NDR 4 INFO ADR
305 NDR 4 INFO SP ADR
306 PLANET RADIO ADR
307 RADIO 3 ADR
308 RADIO EINS ADR
309 RADIO EVIVA ADR
310 RADIO HOREB ADR
311 RADIO REGENBO ADR
312 RADIO 3 ADR
313 RADIOROPA ADR
314 ROCK ANTENNE ADR
315 RPR ZWEI ADR
316 SR1 EUROPAWEL ADR
317 SR2 KULTURRAD ADR
32
378 TRANSWORLD R
379 V.O.A.
380 RADIO ITALIA ADR
381 RETE UNO ADR
382 RADIO RUMANTC ADR
383 DW EURO 1&2 ADR
384 RADIO OSTERRE ADR
385 SWISS CLASSIC ADR
386
387
388
389
390

SATÉLITES DE LA LISTA CON LA BÚSQUEDA DE DIGITAL

401 ASTRA 19E
402 ASTRA 28E
403 HOTBIRD 13E
404 EUTELSAT W3 7E
405 EUTELSAT 16E
406 THOR 1W
407 HISPASAT 30W
408 SIRIUS 5.2 E
409 ARABSAT 26E
410 NILESAT 7W
411 HELLASAT 39E
412 ...
413 ...
414 ...
415 ...
416 ...



ITALY

Via E. Majorana 49
48022 LUGO(RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax. + 39 0545 32064
Tel. Servizio Assistenza
899 899 856

E-mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com



IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358

HOLLAND / BELGIUM - KARMAN TRADING
Lagewed 54 – 3849 PE Hierden – the Netherlands
Tel. 0341 722450 - Fax 0341 722451
e-mail: info@karmantrading.nl
web site: www.karmantrading.nl

FRANCE - BLEYS JEAN-PHILIPPE
19, Rue de la Parcheminerie
18700 Aubigny sur Nere - France
Tel. 02 48580367 – Fax 02 48583585
e-mail: bleys.teleco@club-internet.fr

ESPAÑA - NAUCCA CARAVANING, S.A.
Poligono Industrial CAN ROQUETA 2 – Calle Can Lletget,2
08202 Sabadell (Barcelona) - España
Tel. 00 34 937 457 054 - Fax. 00 34 937 254 484
e-mail: comercial@naucca.com

ÖSTERREICH – TELECO GmbH
82041 Deisenhofen - Deutschland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN DEUTSHLAND



TELECO GmbH
82041 Deisenhofen -
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

Händler und Info in Ihrer Nähe (Deutschland):

01805 006857

Service für Teleco Anlagen in Deutschland:

09001000045

**KUNDENDIENST BEI
AUSGEWÄHLTEN
BOSCH SERVICE!**

